



**Prováděcí smlouva č. 13**  
**na základě Rámcové smlouvy na zajištění formulářových řešení 602XML**  
**č.j. MV-58858-27/VZ-2015**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

**Česká republika - Ministerstvo vnitra**

Se sídlem: Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7  
Zastoupená: Ing. Romanem Vrbou,  
ředitelem odboru eGovernmentu  
IČ: 00007064  
DIČ: CZ00007064  
Bankovní spojení: ČNB Praha 1  
Číslo účtu: 6015-3605881/0710

(dále jen „**Objednatel**“)

**na straně jedné**

**a**

**Software602 a.s.**

Se sídlem: Hornokrčská 15, 140 00 Praha 4  
Zastoupená: Ing. Richardem Kauckým, jediným členem představenstva  
IČ: 63078236  
DIČ: CZ63078236  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném: Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3044  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 976652/0800

(dále jen „**Poskytovatel**“)

**na straně druhé**

(Objednatel a Poskytovatel jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jako „**Smluvní strany**“)

uzavřely tuto Prováděcí smlouvu na základě Rámcové smlouvy na zajištění formulářových řešení 602XML č.j. MV-58858-27/VZ-2015 ze dne 8. 8. 2016 (dále jen „**Rámcová smlouva**“) dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZVZ**“) a v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.



Smluvní strany vědomy si svých závazků v této Prováděcí smlouvě obsažených a v úmyslu být touto Prováděcí smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Prováděcí smlouvy.

### **Preambule**

- A. Dne 8. 8. 2016 uzavřel Objednatel s Poskytovatelem Rámcovou smlouvu, na základě které se Poskytovatel zavázal dodávat Objednateli plnění vymezené v Rámcové smlouvě.
- B. S ohledem na skutečnost, že nabídka Poskytovatele byla v rámci zadávacího řízení veřejné zakázky dle ZVZ vedeného dle článku III Rámcové smlouvy vyhodnocena jako nejvýhodnější a za účelem sjednání dohody o rozsahu konkrétního plnění požadovaného Objednatel od Poskytovatele, uzavírají Smluvní strany, v souladu s Rámcovou smlouvou, tuto Prováděcí smlouvu.
- C. Smluvní strany se dohodly, že pojmy uvedené v této Prováděcí smlouvě velkými písmeny mají stejný význam jako tytéž pojmy uvedené v Rámcové smlouvě, není-li dále v této Prováděcí smlouvě stanoveno jinak. Smluvní strany se dále dohodly, že otázky neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí Rámcovou smlouvou.

### **I.**

#### **Předmět Prováděcí smlouvy**

- 1. Poskytovatel se touto Prováděcí smlouvou, v souladu s Rámcovou smlouvou zavazuje, dodat Objednateli plnění specifikované v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy.
- 2. Objednatel se zavazuje zaplatit Poskytovateli cenu poskytnutého plnění, a to v rozsahu a způsobem stanoveným dále v této Prováděcí smlouvě, zejména potom v její Příloze č. 1.
- 3. Smluvní strany se zavazují poskytnout si navzájem součinnost nezbytnou k řádnému splnění jejich povinností dle této Prováděcí smlouvy.

#### **Cena plnění**

- 4. Smluvní strany se dohodly, že cena za poskytnutí plnění Poskytovatelem dle této Prováděcí smlouvy činí maximálně 147 750,- Kč (slovy: jedno sto čtyřicet sedm tisíc sedm set padesát korun českých) bez DPH, tj. 178 777,50 Kč (slovy: jedno sto sedmdesát osm tisíc sedm set sedmdesát sedm korun českých a padesát haléřů) včetně DPH.
- 5. Podrobné vymezení celkové ceny plnění dle předchozího odstavce tohoto článku Prováděcí smlouvy je uvedeno v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy.



6. Platební podmínky včetně úhrady ceny za plnění poskytnuté Poskytovatelem dle této Prováděcí smlouvy, jakož i lhůta splatnosti a náležitosti faktury, jsou uvedeny v článku VI., Platební podmínky, Rámcové smlouvy.
7. Pokud z jakéhokoliv důvodu bude faktura poskytovatelem doručena objednateli po 10.12.2020, je doba splatnosti faktury doručené po uvedeném datu 60 dní.

#### **Doba a místo plnění**

8. Smluvní strany se dohodly, že Poskytovatel je povinen dodat plnění dle této Prováděcí smlouvy Objednateli nejpozději v termínu uvedenému v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy“.

Místem dodání plnění Poskytovatele dle této Prováděcí smlouvy je pracoviště Objednatele v Praze.

#### **Doba trvání a ukončení Prováděcí smlouvy**

9. Tato Prováděcí smlouva je uzavírána na dobu plnění dle odst. 7., článku III. této Prováděcí smlouvy.
10. Tato Prováděcí smlouva může být ukončena výhradně následujícími způsoby:
  - a) uplynutím doby její účinnosti;
  - b) písemnou dohodou Smluvních stran;
  - c) výpovědí ze strany Objednatele dle tohoto článku Prováděcí smlouvy.
11. Objednatel je oprávněn tuto Prováděcí smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodů, a to prostřednictvím písemné výpovědi doručené Poskytovateli na adresu uvedenou na titulní straně této Prováděcí smlouvy nebo později písemně oznámenou Poskytovatelem.
12. Výpovědní lhůta činí tři (3) měsíce a začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi Poskytovateli.
13. Objednatel je dále oprávněn vypovědět tuto Prováděcí smlouvu s okamžitou účinností, pokud:
  - a) je Poskytovatel v prodlení s poskytnutím jakékoliv plnění dle této Prováděcí smlouvy po dobu delší než patnáct (15) dnů; nebo
  - b) Poskytovatel bude déle než patnáct (15) dnů v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy nebo opakovaně, tj. nejméně 3 krát, bude v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy;



- c) kvalita či jakost plnění dodaného dle této Prováděcí smlouvy opakovaně, tj. nejméně 3 krát, vykáže nižší než smluvenou kvalitu či jakost;
  - d) Poskytovatel opakovaně, tj. nejméně 3 krát, podstatně poruší svou povinnost dle této Prováděcí smlouvy;
  - e) je Poskytovatel v likvidaci nebo vůči jeho majetku probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo byl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo byla zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů;
  - f) Poskytovatel není schopen poskytovat jakékoli plnění dle této Prováděcí smlouvy, a to ode dne, kdy Poskytovatel písemně prohlásí, že není schopen jakékoliv plnění poskytovat;
  - g) Objednatel zjistí, že Poskytovatel nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval jakékoliv hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení této Prováděcí smlouvy nebo při provádění této Prováděcí smlouvy nebo zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení této Prováděcí smlouvy nebo provádění této Prováděcí smlouvy ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
14. Výpovědi této Prováděcí smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, ochrany informací, náhrady škody a ustanovení týkajících se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že trvají i po ukončení této Prováděcí smlouvy.
15. Jakýkoliv úkon vedoucí k ukončení této Prováděcí smlouvy musí být učiněn v písemné formě a je účinný okamžikem jeho doručení Dodavateli. Zákonné důvody pro ukončení této Prováděcí smlouvy nejsou shora uvedeným dotčeny.
16. Výpověď této Prováděcí smlouvy ze strany Objednatele nesmí být spojeno s uložením jakékoliv sankce k tíži Objednatele.

#### **Ostatní ujednání**

17. Veškerá ujednání této Prováděcí smlouvy navazují na Rámcovou smlouvu a Rámcovou smlouvou se řídí, tj. práva, povinnosti či skutečnosti neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí ustanoveními Rámcové smlouvy.
18. V případě, že ujednání obsažené v této Prováděcí smlouvě se bude odchylovat od ustanovení obsaženého v Rámcové smlouvě, má ujednání obsažené v této Prováděcí



smlouvě přednost před ustanovením obsaženým v Rámcové smlouvě, ovšem pouze ohledně plnění sjednaného v této Prováděcí smlouvě. V otázkách touto Prováděcí smlouvou neupravených se použijí ustanovení Rámcové smlouvy.

19. Jestliže se ukáže jakékoliv ustanovení této Prováděcí smlouvy jako neplatné, nevymahatelné nebo neúčinné, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení této Prováděcí smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do 30 pracovních dnů od doručení výzvy jedné Smluvní strany druhé Smluvní straně neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vymahatelným se stejným nebo obdobným obchodním a právním smyslem, případně uzavřít smlouvu novou.

Tato Prováděcí smlouva nabývá platnosti v den podpisu obou smluvních stran a účinnosti po splnění podmínky vyplývající z §6, odst.1 zákona č. 340/2015 o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

Nedílnou součástí této Prováděcí smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Podrobné vymezení plnění Poskytovatele a vymezení kupní ceny.

Příloha č. 2 – Dokument s názvem „IMPLEMENTACE VÍCEJAZYČNÉHO STANDARDNÍHO FORMULÁŘE K VÝPISU ZR01 - VÝPIS ÚDAJŮ Z REGISTRU OBYVATEL DO PROSTŘEDÍ Czech POINT – NÁVRH FUNKCIONALITY“

Tato Prováděcí smlouva je vyhotovena v pěti (5) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Objednatel obdrží po třech (3) stejnopisech a Poskytovatel po dvou (2) stejnopisech této Prováděcí smlouvy.

Na důkaz toho, že Smluvní strany s obsahem této Prováděcí smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Prováděcí smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně.

**Objednatel**

V Praze

Ing. Roman Vrba

.....

**Poskytovatel**

V Praze



**Podrobné vymezení plnění Poskytovatele a vymezení kupní ceny**

**1. PODROBNÝ POPIS PŘEDMĚTU PLNĚNÍ**

Předmětem plnění je vytvoření nové funkcionality formuláře ZR 01 - Výpis údajů z registru obyvatel umožňující vyhotovení vícejazyčného výpisu v jakémkoliv úředním jazyce Evropské unie.

Podrobné požadavky na vyhotovení jsou uvedeny v dokumentu Přílohy č. 2 Prováděcí smlouvy č.j. MV-...-.../EG-2020 s názvem „IMPLEMENTACE VÍCEJAZYČNÉHO STANDARDNÍHO FORMULÁŘE K VÝPISU ZR01 - VÝPIS ÚDAJŮ Z REGISTRU OBYVATEL DO PROSTŘEDÍ Czech POINT – NÁVRH FUNKCIONALITY“.

**2. CENA PLNĚNÍ**

Podrobné vymezení celkové ceny plnění:

Cena za 1 člověkodenní (MD) bez DPH	Maximální počet potřebných MD	Maximální celková cena plnění bez DPH
9 850,-- Kč	15	147 750,-- Kč

**3. DOBA PLNĚNÍ**

Poskytovatel dodá předmět plnění do 120 dní od podpisu smlouvy.

**4. ZPŮSOB ZHOTOVENÍ PŘEDMĚTU PLNĚNÍ**

Předmět plnění bude realizován postupným prováděním činností:

- 1) Analýza požadavků
- 2) Návrh řešení
- 3) Vývoj řešení a implementace
- 4) Aktualizace dokumentace systému Czech POINT

Provedení, předání a akceptace plnění:

- 1) O postupu realizace díla bude Poskytovatel informovat Objednatele pravidelně nejméně 1x za 14 dní, nebo kdykoliv to bude Objednatel požadovat.
- 2) Poskytovatel bude informovat Objednatele o termínu předání plnění nejméně dva pracovní dny předem. Předání plnění bude potvrzeno předávacím protokolem podepsaným za stranu Objednatele osobou ve věcech technických podle článku XVI. odst. 3. Rámcové smlouvy.
- 3) Objednatel provede bez odkladu ve spolupráci s Poskytovatelem komplexní zkoušky předaného plnění. Poté bude mezi smluvními stranami sepsán a podepsán akceptační protokol, z něhož bude patrný stav plnění v době předání.

Plnění bude realizováno v souladu s aktuálním stavem Centrály Czech POINT a podmínkami pro připojení systémů souvisejících komunikujících systémů.

Poskytovatel bude při zhotovení plnění postupovat také v souladu s pokyny správce Centrály Czech POINT.

Objednatel se zavazuje k poskytování součinnosti nezbytné pro řádné splnění předmětu plnění spočívající v poskytování informací, podkladů a zajištění dalších podmínek.

V případě neposkytnutí výše uvedené součinnosti ze strany Objednatele může být termín dodání díla podle odst. 3. této přílohy přiměřeně prodloužen. Poskytovatel je povinen bez zbytečného odkladu písemně informovat Objednatele o nedostatečné kvalitě poskytované součinnosti s přesným popisem problému a návrhem řešení. Prodloužení termínu dodání díla schvaluje objednatel na základě odůvodněného návrhu Poskytovatele.



**IMPLEMENTACE VÍCEJAZYČNÉHO  
STANDARDNÍHO FORMULÁŘE  
K VÝPISU  
ZR01 - VÝPIS ÚDAJŮ Z REGISTRU OBYVATEL  
DO PROSTŘEDÍ CzechPOINT**

**NÁVRH FUNKCIONALITY**

Verze 1.0

**Historie dokumentu**

<b>verze</b>	<b>datum</b>	<b>popis</b>
1.0	13.3.2019	Základní popis funkcionality
	10.6.2019	Úpravy a doplnění

Praha 10.6.2019



## Úvod

Vydávání vícejazyčného standardního formuláře upravuje Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012. Pro stvrzení skutečností o místě pobytu notifikovala Česká republika u Evropské komise ověřený výstup ze základního registru obyvatel, vydávaný kontaktním místem veřejné správy podle §9 zákona č. 365/2000 Sb., o informačních systémech veřejné správy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Touto veřejnou listinou je **výpis údajů z registru obyvatel, jehož výstup je nazýván „Poskytnutí údajů z registru obyvatel fyzické osobě“**. O vydání vícejazyčného standardního formuláře si zájemci mohou požádat na kontaktních místech veřejné správy - CzechPOINT, a to od 16. února 2019.

## 1. Účel realizace

Účelem tohoto dokumentu je věcný popis návrhu funkcionality, kdy bude vícejazyčný standardní formulář automaticky vyplňován v prostředí FAIS a pro uživatele generován v prostředí CzechPOINT spolu s výpisem údajů z registru obyvatel (také „výpis ZR01“ nebo „výpis z registru obyvatel“) v rámci zpracování formuláře ZR01 - Výpis údajů z registru obyvatel.

V současné době probíhá vydávání vícejazyčného standardního formuláře tak, že pracovníci na kontaktních místech veřejné správy CzechPOINT vyhledají uvedený formulář na webových stránkách: [https://e-justice.europa.eu/content\\_public\\_documents-551-cs.do?init=true](https://e-justice.europa.eu/content_public_documents-551-cs.do?init=true) a následně přepisem údajů z vyhotoveného výpisu z registru obyvatel vyplňují na výpočetní technice příslušnou jazykovou mutaci vícejazyčného standardního formuláře.

## 2. Popis návrhu služby

Vytvořením nové služby bude umožněno automatické vyplnění vícejazyčného standardního formuláře v jakémkoliv úředním jazyce Evropské unie a jeho následné vygenerování (vytištění) v systému CzechPOINT spolu s vyhotoveným výpisem z registru obyvatel.

### 2.1. Požadavky na vyhotovení

Žádosti budou realizovány prostřednictvím kontaktních míst veřejné správy CzechPOINT, kde mají pracovníci možnost vyhotovit *ZR 01 - Výpis údajů z registru obyvatel* prostřednictvím složky CzechPOINT, Základní registry:

- po ztotožnění žadatele přes elektronicky čitelný identifikační doklad (v případě zákonného zástupce po předložení dokladu, prokazujícího, že je zákonným zástupcem) nebo po předložení úředně ověřené plné moci zmocněncem, je vygenerován vyplněný výpis údajů z registru obyvatel: „Poskytnutí údajů z registru obyvatel fyzické osobě“, a to včetně ověřovací doložky:

MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY

**POSKYTNUTÍ ÚDAJŮ**  
Z REGISTRU OBYVATEL FYZICKÉ OSOBĚ  
(NA ZÁKLADĚ § 58 ZÁKONA Č. 111/2009 SB., O ZÁKLADNÍCH REGISTRECH, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ.)

Identifikace žadatele, kterému jsou data poskytována:

Jméno:

Příjmení:

Doklad totožnosti:

Datum a místo narození:

Adresa místa pobytu (popř. jiná kontaktní adresa):

**ÚDAJE POSKYTOVANÉ Z REGISTRU OBYVATEL:**

1. Příjmení:

2. Jméno (jména):

3. Adresa místa pobytu (popř. jiná kontaktní adresa):

Adresa pobytu

4. Datum narození:

5. Místo narození:

6. Datum úmrtí:

7. Místo úmrtí:

8. Státní občanství (popř. více státních občanství):

9. Číslo elektronicky čitelných identifikačních dokladů:

10. Záznam o zřízení datové schránky a identifikátor datové schránky:

Záznam o poskytnutí údajů subjektu údajů jiným osobám:

Datum poslední změny každého údaje vedeného v registru obyvatel:

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Žádost: \_\_\_\_\_ Fid: \_\_\_\_\_ Dne: \_\_\_\_\_ Strana: 1/1

### Registr obyvatel - výpis

Ověřuji pod pořadovým číslem \_\_\_\_\_, že tato listina, která vznikla převedením výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z listů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

Ověřující osoba:

\_\_\_\_\_ dne

Podpis

• v případě, že žadatel bude požadovat k výpisu z registru obyvatel vícejazyčný standardní formulář, umožní formulář ZR01 zvolit možnost vyhotovení vícejazyčného standardního formuláře, např. formou zaškrtnutí chech boxu – Vícejazyčný standardní formulář.

• po zaškrtnutí možnosti vyhotovení vícejazyčného standardního formuláře má uživatel povinnost vybrat jeden z 23 jazyků členských států, v němž bude vícejazyčný standardní formulář vydán:

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| ✓ angličtina (en)    | ✓ maltština (mt)    |
| ✓ bulharština (bg)   | ✓ němčina (de)      |
| ✓ chorvatština (hr)  | ✓ nizozemština (nl) |
| ✓ dánština (da)      | ✓ polština (pl)     |
| ✓ estonština (et)    | ✓ portugalská (pt)  |
| ✓ finština (fi)      | ✓ řečtina (el)      |
| ✓ francouzština (fr) | ✓ rumunština (ro)   |
| ✓ irština (ga)       | ✓ slovenština (sk)  |
| ✓ italská (it)       | ✓ slovinština (sl)  |
| ✓ litevština (lt)    | ✓ španělština (es)  |
| ✓ lotyština (lv)     | ✓ švédština (sv)    |
| ✓ maďarština (hu)    |                     |

• po odeslání žádosti je zpracován s výpisem údajů z registru obyvatel zároveň i vícejazyčný standardní formulář, a to ve vybraném jazyce a v rozsahu vyplněných položek, které jsou uvedeny ve výpise.

**Podmínkou vyhotovení vícejazyčného standardního formuláře je, že má žadatel (subjekt údajů) v registru obyvatel evidovanu adresu místa pobytu** (tzn. adresa místa pobytu je ve výpisu „ZR 01 - Poskytnutí údajů z registru obyvatel fyzické osobě“ vyplněna). Pokud není adresa místa pobytu uvedena, není možné vícejazyčný standardní formulář vytvořit. Zda kontrola existence adresy bude v prostředí CzechPOINT, tudíž nebude možné o vyhotovení vícejazyčného standardního formuláře požádat, nebo až při jeho vytváření na

straně FAIS a vrácení hlášky o nemožnosti vyhotovení vícejazyčného standardního formuláře z důvodu absence adresy místa pobytu v registru obyvatel, poněkud na implementátorech.

- V případě, že je adresa místa pobytu vyplněna, je výstupem z CzechPOINT výpis „ZR 01 - Poskytnutí údajů z registru obyvatel fyzické osobě“ a vyplněný vícejazyčný standardní formulář v požadovaném jazyce. Vícejazyčný standardní formulář **je vždy fixní** (nikoli dynamický) a jsou vyplňovány pouze položky povinné a položky obsahující údaj ve vytvořeném výpisu z registru obyvatel.

Pracovník CzechPOINT poté vytiskne jak výpis, tak vícejazyčný standardní formulář, včetně glosáře (vše lze oboustranně) a opatří ho datem, podpisem a razítkem (obdobně jako výpis údajů z registru obyvatel).

## 2.2. Vzory vícejazyčných standardních formulářů ve všech jazycích

Vzory vícejazyčných standardních formulářů ve všech jazycích jsou součástí tohoto zadání.

Nicméně následující postup umožní vytvořit náhledy všech jazykových mutací vícejazyčných standardních formulářů, včetně glosářů, které jsou jejich součástí, přímo na portálu e-justice.

1. [https://beta.e-justice.europa.eu/35981/CS/public\\_documents\\_forms](https://beta.e-justice.europa.eu/35981/CS/public_documents_forms)

2. Rozklikněte „Příloha X – Bydliště nebo místo pobytu“


Vícejazyčné standardní formuláře nejsou určeny k tomu, aby si je občané stahovali z portálu e-justice a vyplňovali.

Tyto formuláře můžete vyplnit kliknutím na jeden z odkazů níže.

PŘÍLOHA I - NAROZENÍ	▼
PŘÍLOHA II - POTVRZENÍ O ŽITÍ	▼
PŘÍLOHA III - ÚMRTÍ	▼
PŘÍLOHA IV - MANŽELSTVÍ	▼
PŘÍLOHA V - ZPŮSOBILOST K UZAVŘENÍ MANŽELSTVÍ	▼
PŘÍLOHA VI - RODINNÝ STAV	▼
PŘÍLOHA VII - REGISTROVANÉ PARTNERSTVÍ	▼
PŘÍLOHA VIII - ZPŮSOBILOST K UZAVŘENÍ REGISTROVANÉHO PARTNERSTVÍ	▼
PŘÍLOHA IX - STATUS REGISTROVANÉHO PARTNERSTVÍ	▼
PŘÍLOHA X - BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU	▼
PŘÍLOHA XI - NEEEXISTENCE ZÁZNAMU V REJSTRÍKU TRESTŮ ČLENSKÉHO STÁTU, JEHOŽ JE DOTYČNÁ OSOBA STÁTNÍM PŘÍSLUŠNÍKEM	▼


### 3. Zvolte jazyk vydávajícího členského státu prostřednictvím volby „Zvolte členský stát“.

PŘÍLOHA X - BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU ^

 [Stáhnout formulář v editovatelném formátu PDF](#) od vydávajícího členského státu ([Zvolte členský stát](#)) v jazyce vydávajícího členského státu ([Zvolte jazyk](#)) a v jazyce přijímajícího členského státu ([Zvolte jazyk](#))

#### 4. Zatrhněte Česká republika


##### PŘÍLOHA X - BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU

 [Stáhnout formulář v editovatelném formátu PDF](#) od vydávajícího členského státu **Česká republika** ([Zvolte členský stát](#)) v jazyce vydávajícího členského státu **čeština** a v jazyce přijímajícího členského státu ([Zvolte jazyk](#))

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/>  Belgie                     | <input type="radio"/>  Bulharsko   |
| <input checked="" type="radio"/>  Česká republika | <input type="radio"/>  Dánsko      |
| <input type="radio"/>  Estonsko                   | <input type="radio"/>  Finsko      |
| <input type="radio"/>  Chorvatsko                 | <input type="radio"/>  Itálie      |
| <input type="radio"/>  Kypr                       | <input type="radio"/>  Litva       |
| <input type="radio"/>  Lotyšsko                   | <input type="radio"/>  Lucembursko |
| <input type="radio"/>  Maďarsko                   | <input type="radio"/>  Německo     |
| <input type="radio"/>  Nizozemí                   | <input type="radio"/>  Polsko      |
| <input type="radio"/>  Rakousko                   | <input type="radio"/>  Rumunsko    |
| <input type="radio"/>  Slovensko                  | <input type="radio"/>  Slovinsko   |
| <input type="radio"/>  Švédsko                   |   |

5. Následně vyberte „Zvolte jazyk“ – zobrazí se nabídka jazyků členských států, v nichž lze vyhotovit vícejazyčný standardní formulář.

##### PŘÍLOHA X - BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU


 [Stáhnout formulář v editovatelném formátu PDF](#) od vydávajícího členského státu **Česká republika** ([Zvolte členský stát](#)) v jazyce vydávajícího členského státu **čeština** a v jazyce přijímajícího členského státu ([Zvolte jazyk](#))

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> angličtina (en)  | <input type="radio"/> bulharština (bg)   |
| <input type="radio"/> čeština (cs)     | <input type="radio"/> chorvatština (hr)  |
| <input type="radio"/> dánština (da)    | <input type="radio"/> estonština (et)    |
| <input type="radio"/> finština (fi)    | <input type="radio"/> francouzština (fr) |
| <input type="radio"/> irština (ga)     | <input type="radio"/> italština (it)     |
| <input type="radio"/> litevština (lt)  | <input type="radio"/> lotyšština (lv)    |
| <input type="radio"/> maďarština (hu)  | <input type="radio"/> maltština (mt)     |
| <input type="radio"/> němčina (de)     | <input type="radio"/> nizozemština (nl)  |
| <input type="radio"/> polština (pl)    | <input type="radio"/> portugalská (pt)   |
| <input type="radio"/> řečtina (el)     | <input type="radio"/> rumunština (ro)    |
| <input type="radio"/> slovenština (sl) | <input type="radio"/> slovinština (si)   |
| <input type="radio"/> španělština (es) | <input type="radio"/> švédština (sv)     |

*Poznámka:* Jazyk „čeština“ zvolit nelze, neboť nelze vydávat vícejazyčný standardní formulář z češtiny do češtiny.

6. Po zvolení jazyka je třeba prostřednictvím odkazu v úvodu „Stáhnout formulář v editovatelsném formátu PDF“ vytvořit a stáhnout vícejazyčný standardní formulář.

#### PŘÍLOHA X - BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU

 [Stáhnout formulář v editovatelném formátu PDF](#) od vydávajícího členského státu **Česká republika** (Zvolte členský stát) v jazyce vydávajícího členského státu **čeština** a v jazyce přijímajícího členského státu **francouzština** (Zvolte jazyk)

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <input type="radio"/> angličtina (en) | <input type="radio"/> bulharština (bg)              |
| <input type="radio"/> čeština (cs)    | <input type="radio"/> chorvatština (hr)             |
| <input type="radio"/> dánština (da)   | <input type="radio"/> estonština (et)               |
| <input type="radio"/> finština (fi)   | <input checked="" type="radio"/> francouzština (fr) |
| <input type="radio"/> irština (ie)    | <input type="radio"/> itaština (it)                 |

7. Takto vytvořený vícejazyčný standardní formulář, včetně přiloženého glosáře, musí být vrácen do prostředí CzechPOINT, a to včetně vyplněných údajů z vyhotoveného výpisu údajů z registru obyvatel.

### 2.3. Způsob vyplnění jednotlivých položek vícejazyčného standardního formuláře

Následující kapitola definuje, které položky a jakým způsobem musí být ve vyhotoveném vícejazyčném standardním formuláři vyplňovány.

Položková skladba, respektive podoba vícejazyčného standardního formuláře pro stvrzení údaje místa pobytu, je fixní pro všechny jazykové mutace. Nemění se ani s rozsahem poskytovaných údajů ve výpisu údajů z registru obyvatel.

#### **Důležité:**

Pokud veřejná listina, v tomto případě výpis údajů z registru obyvatel, k níž je vícejazyčný standardní formulář připojen, neobsahuje některé údaje nebo informace, **příslušný řádek bude vyplněn pomlčkou: „ – „**

Pokud jsou do vícejazyčného standardního formuláře doplňovány hodnoty položek z vyhotoveného výpisu, vždy se uvádí ve tvaru tak, jak jsou uvedeny na výpise; v žádném případě se nepřekládají.

V úvodu vícejazyčného standardního formuláře je vždy zatržena Česká republika, tedy stát, který formulář vyhotovil.

#### PŘÍLOHA X / ANNEXE X

**BYDLIŠTĚ nebo MÍSTO POBYTU /  
DOMICILE et/ou RÉSIDENCE**

**VÍCEJAZYČNÝ STANDARDNÍ  
FORMULÁŘ - POMŮČKA PRO  
PŘEKLAD / FORMULAIRE TYPE  
MULTILINGUE - AIDE À LA TRADUCTION**

Článek 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 / Article 7 du règlement (UE) 2016/1191 du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2016 visant à favoriser la libre circulation des citoyens en simplifiant les conditions de présentation de certains documents publics dans l'Union européenne, et modifiant le règlement (UE) n° 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgie / Belgique (BE)  Bulharsko / Bulgarie (BG)
- Česká republika / République tchèque (CZ)  Dánsko / Danemark (DK)
- Německo / Allemagne (DE)  Estonsko / Estonie (EE)
- Irsko / Irlande (IE)  Řecko / Grèce (EL)
- Španělsko / Espagne (ES)  Francie / France (FR)
- Chorvatsko / Croatie (HR)  Itálie / Italie (IT)
- Kypr / Chypre (CY)  Lotyšsko / Lettonie (LV)
- Litva / Lituanie (LT)  Lucembursko / Luxembourg (LU)
- Maďarsko / Hongrie (HU)  Malta / Malte (MT)
- Nizozemsko / Pays-Bas (NL)  Rakousko / Autriche (AT)
- Polsko / Pologne (PL)  Portugalsko / Portugal (PT)
- Rumunsko / Roumanie (RO)  Slovinsko / Slovénie (SI)
- Slovensko / Slovaquie (SK)  Finsko / Finlande (FI)
- Švédsko / Suède (SE)  Spojené království / Royaume-Uni (UK)

#### UPOZORNĚNÍ PRO VYDÁVAJÍCÍ ORGÁN / NOTE À L'INTENTION DE L'AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE

Uvedte pouze informace, které jsou uvedeny ve veřejné listině, k níž je přiložen tento formulář. / Veuillez ne mentionner que les informations figurant dans le document public auquel le présent formulaire est joint.<sup>2</sup>

Pokud veřejná listina, k níž je přiložen tento formulář, neobsahuje určité údaje nebo informace, uveďte „-“. / Si le document public auquel est joint le présent formulaire ne contient pas certaines données ou informations, indiquer „-“.

### **1. Orgán vydávající vícejazyčný formulář:**

**I. ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ TENTO FORMULÁŘ / AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU PRÉSENT  
FORMULAIRE**

1.1. Název / Dénomination<sup>3</sup>  
Úřad městské části Praha 4

1.1. – jedná se o orgán vydávající vícejazyčný standardní formulář (k výpisu ZR01); vždy bude uváděn **vydávající úřad** – např. Úřad městské části Praha 4, Úřad městyse Všetaty (musí být uvedeno označení úřadu, nikoli obce / města – vysvětlení níže).

V této souvislosti je třeba upozornit, že vydávání vícejazyčného formuláře, stejně jako vydávání výpisu údajů z registru obyvatel, je přenesenou působností. Není tedy možné,



aby vydávajícím orgánem byla např. Praha 4, Město Všetaty – tedy označení obce, jakožto veřejnoprávní korporace s vlastní právní subjektivitou.

Pokud není možné přebírat označení z validního zdroje, bude nezbytné, aby uživatel ve formuláři ZR01 přesně zadal název vydávajícího orgánu, který bude následně do vícejazyčného standardního formuláře přebírán.

Označení úřadu může nabývat hodnot

- ~ Obecní úřad
- ~ Úřad městyse
- ~ Městský úřad + **název** obce, městyse, města, magistrátu, části / obvodu, kraj
- ~ Magistrát města **v odpovídajícím tvaru, které doplní uživatel**
- ~ Úřad městské části
- ~ Úřad městského obvodu
- ~ Krajský úřad

Vzhledem k tomu, že kontaktním místem veřejné správy jsou rovněž notáři, zastupitelské úřady nebo Hospodářská komora, bylo by žádoucí do nabídky označení úřadu doplnit rovněž

- ~ Česká pošta, s.p.
- ~ notář + **umožnit** bližší označení pobočky, jména notáře, apod.,
- ~ Zastupitelský úřad **které doplní uživatel**
- ~ *bez možnosti vyplnění s tím, že celý název zadá uživatel.*

Pokud bude nezbytné označení vydávajícího orgánu přebírat ze zadání formuláře ZR01, nebude možné bez vyplnění odeslat formulář ke zpracování.

**2. Orgán vydávající veřejnou listinu (ZR 01), k níž je přiložen vícejazyčný formulář:**

2. ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ VEŘEJNOU LISTINU, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE

1.1. *Název / Dénomination*<sup>4</sup>

Úřad městské části Praha 4

2.1. – jedná se o totožný orgán, jako v bodě 1; název orgánu vydávající vícejazyčný standardní formulář bude identický s názvem orgánu vydávajícím výpis údajů z registru obyvatel.

### **3. Informace týkající se veřejné listiny, k níž je přiložen vícejazyčný formulář:**

3. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VEŘEJNÉ LISTINY, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / INFORMATIONS RELATIVES AU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE	
3.1. <input type="checkbox"/>	Listina vydaná orgánem nebo úředníkem s vazbou na soudy daného členského státu / Document émanant d'une autorité ou d'un fonctionnaire relevant d'une juridiction d'un État membre
3.1.1. <input type="checkbox"/>	Rozhodnutí soudu / Décision de justice
3.1.2. <input type="checkbox"/>	Listina vydaná státním zástupcem / Document émanant du ministère public
3.1.3. <input type="checkbox"/>	Listina vydaná vyšším soudním úředníkem / Document émanant d'un greffier
3.1.4. <input type="checkbox"/>	Listina vydaná soudním vykonavatelem („huissier de justice“) / Document émanant d'un huissier de justice
3.1.5. <input type="checkbox"/>	Jiné (upřesněte) / Autre (à préciser)
<input type="text"/>	
3.2. <input checked="" type="checkbox"/>	Listina vydaná správním úřadem / Document administratif
3.2.1. <input type="checkbox"/>	Osvědčení / Certificat
3.2.2. <input type="checkbox"/>	Výpis z matriky / Extrait du registre de l'état civil
3.2.3. <input checked="" type="checkbox"/>	Výpis z registru obyvatel / Extrait du registre de la population
3.2.4. <input type="checkbox"/>	Opis matričních záznamů / Copie intégrale d'actes de l'état civil
3.1.5. <input type="checkbox"/>	Jiné (upřesněte) / Autre (à préciser)
<input type="text"/>	

3.2. – zde bude zatržené políčko: „  Listina vydaná správním úřadem“

3.2.3. – dále bude zatržené políčko: „  Výpis z registru obyvatel“

Jedná se o povinné položky, které budou zatrženy vždy, bez ohledu na rozsah poskytovaných údajů ve výpise údajů z registru obyvatel.

3.3. <input type="checkbox"/>	Notářská listina / Acte notarié
3.4. <input type="checkbox"/>	Úřední osvědčení, kterým byla opatřena listina podepsaná soukromou osobou / Déclaration officielle apposée sur un acte sous seing privé
3.5. <input type="checkbox"/>	Listina vyhotovená diplomatickým zástupcem nebo konzulárním úředníkem členského státu v rámci výkonu jeho služebních povinností / Document établi en sa qualité officielle par un agent diplomatique ou consulaire d'un État membre
3.6. Datum (dd/mm/rrrr) vydání / Date (jj/mm/aaaa) de délivrance	<input type="text" value="13.03.2019"/>
3.6.1. Čas vydání / Heure de délivrance	<input type="text" value="10:35:00"/>
3.7. Referenční číslo veřejné listiny / Numéro de référence du document public	<input type="text" value="-"/>

3.6. – vyplní se datum vydání výpisu ZR01, které je uvedeno v jeho zápatí (např. 13.03.2019)

3.6.1. – vyplní se čas vydání výpisu ZR01, který je uveden v jeho zápatí (např. 10:35:00)

3.7. – uvedený řádek „Referenční číslo veřejné listiny“ bude vyplněn pomlčkou: „ – „

**3A. Žadatel:** údaje o žadateli se vyplní ze zadání formuláře ZR01, respektive vyhotoveného výpisu ZR01; pokud není hodnota některého z údajů o žadateli uvedena, obsahuje položka ve vícejazyčném standardním formulář pomlčku „ – „ (může se stát například u adresy místa pobytu).

3A. ŽADATEL / DEMANDEUR
4.1. Příjmení / <i>Nom(s)</i>  Šílená
4.2. Jméno (jména) / <i>Prénom(s)</i>  Štěpána
4.3. Datum (dd/mm/rrrr) narození / <i>Date (jj/mm/aaaa) de naissance</i>  11.12.1936
4.4. Místo a země narození / <i>Lieu et pays de naissance</i> <sup>5,6</sup>  Hořovice
3A.1. Doklad totožnosti / <i>Document d'identité</i>  ID 185463210
3A.2. Adresa místa pobytu / <i>Adresse de résidence</i>  Rožánkov 136, 860 05 Pavlov

**4.1.** – vyplní se **příjmení žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**4.2.** – vyplní se **jméno (popřípadě jména) žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**4.3.** – vyplní se **datum narození žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**4.4.** – vyplní se **místo narození žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**3A.1.** – vyplní se **druh a číslo dokladu totožnosti žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**3A.2.** – vyplní se **adresa místa pobytu žadatele** podle vyhotoveného výpisu ZR01

**4. Informace o dotyčné osobě:** vyplní se referenční údaje z výpisu ZR 01; pokud v něm není hodnota některého z údajů uvedena, položka bude obsahovat „ – „.

4. INFORMACE O DOTYČNÉ OSOBĚ / INFORMATIONS SUR LA PERSONNE CONCERNÉE	
4.1. Příjmení / Nom(s)	Šílená
4.2. Jméno (jména) / Prénom(s)	Štěpána
4.3. Datum (dd/mm/rrrr) narození / Date (jj/mm/aaaa) de naissance	11.12.1936
4.4. Místo a země narození / Lieu et pays de naissance <sup>5,6</sup>	Hořčice
4.5. Pohlaví / Sexe	
4.5.1. <input type="checkbox"/> Žena / Féminin	
4.5.2. <input type="checkbox"/> Muž / Masculin	
4.5.3. <input type="checkbox"/> Neurčeno / Indéterminé	
4.6. Datum úmrtí / Date du décès	-
4.7. Místo úmrtí / Lieu du décès	-
4.8. Státní občanství / Nationalité	Česká republika
4.9. Číslo elektronicky čitelných identifikačních dokladů / Numéros des documents d'identité lisibles électroniquement	ID 185463210, P 125689458
4.10. Identifikátor datové schránky / Identifiant de la boîte de données électronique	yakzsj5

- 4.1. – vyplní se **příjmení** obsažené ve výpise (1. Příjmení)
- 4.2. – vyplní se **jméno** (popřípadě **jména**) obsažené ve výpise (2. Jméno (jména))
- 4.3. – vyplní se **datum narození** obsažené ve výpise (4. Datum narození)
- 4.4. – vyplní se **místo narození** obsažené ve výpise (5. Místo narození)
- 4.5. – uvedený řádek „Pohlaví“ se **nevyplňuje**
- 4.6. – vyplní se případné **datum úmrtí** obsažené ve výpise (6. Datum úmrtí)
- 4.7. – vyplní se případné **místo úmrtí** obsažené ve výpise (7. Místo úmrtí)
- 4.8. – vyplní se **státní občanství** obsažené ve výpise (8. Státní občanství (popřípadě více státních občanství))
- 4.9. – vyplní se **druhy a čísla elektronicky čitelných identifikačních dokladů** obsažené ve výpise (9. Číslo elektronicky čitelných identifikačních dokladů)

**4.10.** – vyplní se případný **identifikátor datové schránky** obsažený ve výpise (10. Záznam o zřízení datové schránky a identifikátor datové schránky)

**5. Místo pobytu osoby uvedené ve veřejné listině** (výpisu ZR 01), k níž je připojen tento formulář:

5. SOUČASNÉ BYDLIŠTĚ NEBO MÍSTO POBYTU OSOBY UVEDENÉ VE VEŘEJNÉ LISTINĚ, K NÍŽ JE PŘIPOJEN TENTO FORMULÁŘ / *DOMICILE ET/OU RÉSIDENCE ACTUELS DE LA PERSONNE NOMMÉE DANS LE DOCUMENT PUBLIC AUQUEL LE PRÉSENT FORMULAIRE EST JOINT*

5.1.  Bydliště / *Domicile*

5.1.1. Adresa / *Adresse*

5.1.1.1. Ulice a číslo domu / poštovní příhrádka / *Rue et numéro/boîte postale*

5.1.1.2. Místo a poštovní směrovací číslo / *Localité et code postal*

5.1.1.3. Země / *Pays*<sup>b</sup>

5.2.  Místo pobytu / *Résidence*

5.1.1. Adresa / *Adresse*

5.1.1.1. Ulice a číslo domu / poštovní příhrádka / *Rue et numéro/boîte postale*

Rožánkov 136

5.1.1.2. Místo a poštovní směrovací číslo / *Localité et code postal*

1860 05 Pavlov

5.1.1.3. Země / *Pays*<sup>b</sup>

-

5.1.1.4. Označení „Adresa úřadu“ / *Mention «Adresse du service»*

Adresa úřadu

**5.2.** – bude zatržen **vždy** údaj  „Místo pobytu“

(údaje o „Bydlišti“ nebudou nikdy vyplňovány)

**5.1.1.** – vyplní se **adresa místa pobytu** obsažená ve výpise (3. Adresa pobytu)

**5.1.1.1.** – vyplní se název **ulice a číslo popisné** (popřípadě **orientační** nebo **evidenční**)

**5.1.1.2.** – vyplní se název **města a poštovní směrovací číslo**

**5.1.1.3.** – uvedený řádek „Země“ bude **vyplněn pomlčkou**: „ - „ (údaj není na výpise uveden)

**5.1.1.4.** – vyplní se označení **adresa úřadu**, pokud je takové označení adresy na výpise uvedeno

5.3.  Doručovací adresa / Adresse de livraison

5.1.1.1. Ulice a číslo domu / poštovní příhrádka / Rue et numéro/boîte postale

Rybářová 206/3

5.1.1.2. Místo a poštovní směrovací číslo / Localité et code postal

Holubov 123 45

5.3. - uvedený údaj  „Doručovací adresa“ bude **zatrženo** v případě, že má dotyčná osoba tento údaj uveden na výpisu

5.1.1.1. – vyplní se název **ulice** a **číslo popisné** (popřípadě **orientační** nebo **evidenční**)

5.1.1.2. – vyplní se název **města** a **poštovní směrovací číslo**

#### 5A. Souhlas s poskytnutím údajů jiným osobám:

5A. SOUHLAS S POSKYTNUTÍM ÚDAJŮ JINÝM OSOBÁM / CONSENTEMENT QUANT À LA COMMUNICATION DES DONNÉES À DES TIERS

Zde se vyplní všechny případné souhlasy s poskytnutím údajů, které dotyčná osoba udělila jiným osobám a které jsou na výpise uvedeny v položce „Záznam o poskytnutí údajů subjektu údajů jiným osobám“.

## **5B. Datum poslední změny každého údaje:**

5B. Datum poslední změny každého údaje / *Date de la dernière modification de chaque donnée*

--

Zde se vyplní všechna čísla položek a data jejich změn, uvedených ve výpisu v položce „Datum poslední změny každého údaje vedeného v registru obyvatel“. Formát zápisu doporučujeme ve tvaru **3 | 27.10.2018**, přičemž jednotlivá data s čísly položek budou zaznamenána pod sebe, tzn. maximálně vyplněných 10 řádků v položce 5B.

## **6. Pole pro podpis:** vyplní se údaje z ověřovací doložky

### 6. POLE PRO PODPIS / *CADRE POUR LA SIGNATURE*

6.1. Příjmení a jméno (jména) úředníka, který vydal tento formulář / *Nom(s) et prénom(s) du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire*

|Křemílková Edita

6.2. Funkce úředníka, který vydal tento formulář / *Poste du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire*

|

6.3. Datum (dd/mm/rrrr) vydání / *Date (jj/mm/aaaa) de délivrance*

|13.03.2019

6.3.1. Místo vydání / *Lieu de délivrance*

|Praha 4

6.4. Podpis / *Signature*

6.5. Pečeť nebo razítko / *Sceau ou timbre*

6.6. Pořadové číslo / *Numéro d'ordre*

|Xd-458/545-2019

**6.1.** – vyplní se **příjmení a jméno úředníka**, jehož jméno je uvedeno v ověřovací doložce výpisu jako „Ověřující osoba“

**6.2.** – uvedený řádek „Funkce úředníka“ bude **vyplněn pomlčkou**: „ – „

**6.3.** – vyplní se **datum vyhotovení** formuláře z ověřovací doložky výpisu

**6.3.1.** – vyplní se **místo vydání** formuláře z ověřovací doložky výpisu

**6.4.** – formulář se opatří originálním podpisem vydávajícího úředníka, tudíž položka se automaticky nevyplňuje

**6.5.** – formulář se opatří originálním razítkem vydávajícího úřadu, tudíž položka se automaticky nevyplňuje

**6.6.** – vyplní se příslušné **pořadové číslo** z ověřovací doložky výpisu

Takto vyplněný vícejazyčný standardní formulář je zaslán spolu s vyhotoveným výpisem údajů z registru obyvatel zpět na kontaktní místo veřejné správy, kde ho pracovník (uživatel) vytiskne, včetně glosáře (vše lze oboustranně) a opatří ho podpisem a razítkem (obdobně jako výpis údajů z registru obyvatel). Oba výstupy pevně spojí sešitím a opatří přelepku s otiskem úředního razítka.

### 3. Statistické výstupy

Vzhledem k tomu, že Nařízení EU 2016/1191 předpokládá do 16. února 2024 a následně v pravidelných 3letých intervalech předkládat zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení zkušeností relevantních pro spolupráci ústředních orgánů členských států, dá se předpokládat, že bude žádoucí zjišťovat naplňování tohoto nařízení, respektive počty vydaných vícejazyčných standardních formulářů pro potřeby jednotlivých záležitostí.

Z uvedeného důvodu žádáme o vytvoření funkcionality, pravděpodobně v prostředí CzechPOINT, která by umožnila sledovat statistické přehledy vyhotovených vícejazyčných standardních formulářů za stanovená období. Pokud by to nebylo složité, tak i případně podle jednotlivých kontaktních míst veřejné správy - obecní úřady, krajské úřady, notáři, Česká pošta, Hospodářská komora, zastupitelské úřady).

